Tien Tammada

DESPEGAMOS

ITALIANO

Nociones básicas para hacerse entender



LAROUSSE

Edición original: อิตาลีทันใจพูดได้ด้วยปลายนิ้ว เฑียร ธรรมดา
Autor: Tien Tammada

Edición tailandesa
© Leelaaphasa Co., Ltd.
63/120 Moo 8, Tambon Saothonghin, Bangyai District,
Nonthaburi 11140 Thailand
leelaaphasa2008@gmail.com
Todos los derechos reservados

Edición alemana
© PONS Langenscheidt GmbH, Stuttgart (2019)

Traducción al alemán: Ta Tammadien y Hubert Möller
Corrección: Vanda Liber, Kidan Patanant, Ursula Eriberti y Francesco J. Cucinotta
Ilustración interior: K. Kiattisak y Netitorn Terdbankird
Maqueta: Wachana Leuwattananon y Vipoo Lerttasanawanish

Edición española
Dirección editorial: Jordi Induráin
Coordinación de la edición: Sofía Acebo
Corrección: Cisco Figueroba y Gemma Brunat
Adaptación de maqueta: El Taller del Llibre
Cubierta: Toni Cabré

© Matthias Raab, por la traducción
© Larousse Editorial, SL (2023)
Bac de Roda, 64, planta 1
08019 Barcelona

larousse@larousse.es
www.larousse.es
@Larousse_ESP
@larousse_esp
Facebook.com/larousse.es

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes plagiaren, reprodujeren, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte y en cualquier tipo de soporte a través de cualquier medio, una obra literaria, artística o científica sin la preceptiva autorización.

Primera edición digital: 2023
ISBN: 978-84-1973-920-9
Edición electrónica sobre la 1.ª edición impresa
1E1I

Prólogo

Viajar a países extranjeros es divertido y fascinante. De hecho, cuando se pregunta a la gente qué le gusta hacer, viajar suele aparecer entre las primeras opciones.

Para viajar al extranjero, a menudo debemos enfrentarnos a otra lengua. Y, aunque muchas personas consideran que aprender un idioma es un quebradero de cabeza, la verdad es que adentrarse en una lengua nueva no es tan difícil. Además, nos abrirá un abanico de oportunidades.

Tanto si solo pretendes pasar una semana mágica de vacaciones en Italia como si has decidido vivir en este país, o bien si quieres ligar con alguien de allí y poder asegurarte de que esa misma persona también está coqueteando contigo (¿será tu media naranja?), no esperes a dar el primer paso.

Deja las dudas en un cajón y ponte manos a la obra. ¡Ha llegado el momento de empezar a hablar italiano!

¡Despegamos!

Una vez tomada la decisión de aprender italiano, este libro te ayudará a dar este primer paso. Para arrancar no tienes por qué inscribirte en un curso de idiomas ni preocuparte por complejas normas gramaticales.

Cualquiera que haya aprendido alguna vez un idioma y haya llegado a dominarlo bien sabe que, al principio, lo más importante, lo más rápido y lo más fácil es lanzarse de cabeza. Lo demás va rodado. No es necesario que inviertas demasiado tiempo en prepararte. No le des más vueltas: ¡lánzate a la piscina!

Este libro te ayudará a conseguirlo gracias a imágenes, ilustraciones, combinaciones de palabras y frases. Cuando durante un viaje te topes con los primeros obstáculos lingüísticos, consulta el capítulo correspondiente. Ahí encontrarás las frases y los términos básicos para comunicarte.

Si tu pronunciación aún no es perfecta, puedes señalar con el dedo la imagen o la frase de al lado y te harás entender de inmediato. Así de sencillo y así de rápido, porque este libro se llama:

Italiano. ¡Despegamos! Nociones básicas para hacerse entender

ÍNDICE

La vida cotidiana 6
En el aeropuerto 14
El alojamiento 20
(en el dormitorio, en el baño, en el salón, en la cocina)
Excursiones por la ciudad y salidas al campo 32
Viajes en tren 34
Excursiones en autobús y tranvía 40
Por tu cuenta en coche, moto y bicicleta o a pie 43
Atracciones turísticas 46

Comer y beber 52
En el restaurante 76
Ir a comprar 94
Los colores 102
Los números 104

¿Cuándo? 110
El cuerpo y la salud 124
Urgencias 132
¿Qué significan las señales? 136
Expresiones malsonantes 140
Halagos y cumplidos 150
El país y su gente 158

La vida cotidiana

Nella quotidianità [nella kuotidjani'ta]

El saludo

Il saluto [il sa'lu:to]



Buongiorno!

[buon 'ʤorno]

¡Buenos días!



Buonasera!

[buona'se:ra]

¡Buenas tardes!



Ciao!

['tʃa:o]

¡Hola!
y
¡Hasta luego!

Come va?

[ʾkoːme va]

¿Qué tal?

Bene, grazie.

[ʾbɛːne, ʾgrattsje]

Bien, gracias.



Sì.	No.
[si]	[nɔ]
Sí.	No.

Grazie.	Grazie mille.	Di niente.	Con piacere.
['grattsje]	['grattsje 'mille]	[di 'njɛnte]	[kon pja'tʃe:re]
Gracias.	Muchas gracias.	De nada.	Con mucho gusto.

Mi chiamo... [mi ’kja:mo]	Me llamo...
Come si chiama? [’ko:me si ’kja:ma]	¿Cómo se llama?
Come ti chiami? [’ko:me ti ’kja:mi]	¿Cómo te llamas?
Piacere. [pja’tʃe:re]	¡Encantado!
Vengo dalla Spagna. [’vɛngo ’dalla ’spaɲa]	Soy de España.
Non parlo italiano. [non ’parlo ita’lja:no]	No hablo italiano.
Parlo italiano, ma solo un po’. [’parlo ita’lja:no, ma ’so:lo ’un pɔ]	Hablo un poco de italiano.
Potrebbe parlare più lentamente, per favore? [pɔt’reb’bɛ par’la:re pju lenta’mente per fa’vo:re]	¿Podría hablar más despacio, por favor?
Come si dice in italiano? [’ko:me si ’di:tʃe in ita’lja:no]	¿Cómo se dice en italiano?

Cosa significa? [’kɔ:sa siɲ’ɲi:fika]	¿Qué significa?
Che cosa è? / Cos’è? [ke ’kɔ:sa ɛ / kɔ’sɛ]	¿Qué es?
Come sta? [’ko:me ’sta]	¿Cómo está?
Come stai? [’ko:me ’stai]	¿Cómo estás?
Bene, grazie. E Lei / tu? [’bɛ:ne, ’grattsje e ’lɛ:i /tu]	Bien, gracias. ¿Y usted / tú?
Capisco. [ka’pisko]	Entiendo.
Scusi, non ho capito. [’sku:zi non ɔ ka’pi:to]	Perdone, no lo he entendido.
Come dice? [’ko:me ’di:tʃe]	¿Cómo (dice)?
Scusi. [’sku:zi]	Perdone / Perdón.
Nessun problema. [nes’sun pro’blɛ:ma]	Ningún problema.
Non c’è problema. [non ’ʧɛ pro’blɛ:ma]	Sin problemas.
Mi può aiutare, per favore? [mi ’puɔ aju’ta:re per fa’vo:re]	¿Puede ayudarme, por favor?

Dov'è...? [do'vɛ]	¿Dónde está...?
Vorrei... [vor'rɛ:i]	Querría...
C'è... / Ci sono...? [tʃɛ.../ tʃi 'so:no]	¿Hay...?
Quanto costa...? ['kuanto 'kɔsta]	¿Cuánto vale?
D'accordo! [dak'kɔrdo]	¡De acuerdo!
Bene. ['bɛ:ne]	Bien.
Molto bene. ['molto 'bɛ:ne]	Muy bien.
Mi piace. [mi 'pja:tʃe]	Me gusta.
Non mi piace. [non mi 'pja:tʃe]	No me gusta.
Così così [ko'si ko'si]	Más o menos.
Va bene! [va 'bɛ:ne]	¡Está bien!
Certo! ['tʃɛrto]	¡Por supuesto!

Ottimo! [’ɔttimo]	¡Estupendo!
Eccellente! [ettʃel’lɛnte]	¡Excelente!
Meraviglioso! [meraviʎ’ʎo:so]	¡Maravilloso!
Male. [’ma:le]	Mal.
Tanto. [’tanto]	Mucho.
Un po’. [’un pɔ]	Un poco.
Un momento, per favore. [un mo’mento per fa’vo:re]	Un momento, por favor.
Un attimo, per favore. [un ’attimo per fa’vo:re]	Un momento, por favor.
A presto! [a ’prɛsto]	¡Hasta pronto!
A dopo! / A più tardi! [a ’do:po / a pju ’tardi]	¡Hasta luego!
A domani! [a do’ma:ni]	¡Hasta mañana!

Arrivederci. [arrive'dertʃi]	Adiós.
Ciao! ['tʃa:o]	¡Adiós!
Chi? [ki]	¿Quién?
Cosa? ['kɔ:sa]	¿Qué?
Dove? ['do:ve]	¿Dónde?
Dov'è...? [do'vɛ]	¿Dónde está...?
Dove sono...? ['do:ve 'so:no]	¿Dónde están...?
Quando? ['kuando]	¿Cuándo?
Perché? [per'ke]	¿Por qué?
Come? ['ko:me]	¿Cómo?
Quanto? ['kuanto]	¿Cuánto?

En el aeropuerto

All'aeroporto [allaero'pɔrto]

l'aeroporto
[laero'pɔrto]

el aeropuerto

Dov'è il controllo dei passaporti?
[do'vɛ il kon'trɔllo dei passa'pɔrti]

¿Dónde está el control de pasaportes?

L'AEREO

[la'ɛ:reõ]

Scusi, come si arriva in centro?
['sku:zi 'ko:me si ar'ri:va in 'tʃɛntro]
Disculpe, ¿cómo se va al centro?

Dov'è la stazione?
[do'vɛ la stat'tsjo:ne]
¿Dónde está la estación?



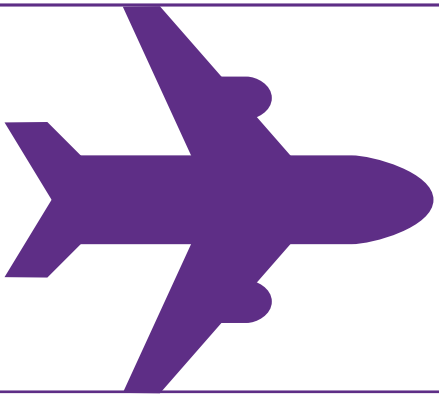
[uʃ'ʃita] Salida

Mi scusi, dov'è l'uscita?

[mi 'sku:zi do'vɛ luʃ'ʃi:ta]

Disculpe, ¿dónde está la salida?

El avión



Dov'è la fermata dell'autobus?

[do'vɛ la fer'ma:ta del'la:utobus]

¿Dónde está la parada de autobús?

Dove posso prendere un taxi?

['do:ve 'posso 'prɛndere un 'taksi]

¿Dónde puedo tomar un taxi?

Dov'è l'ufficio turistico?

[do'vɛ luf'fi:tʃo tu'ristiko]

¿Dónde está la oficina de turismo?

Quanto è lontano il centro città?

['kuanto ɛ lon'ta:no il 'tʃɛntro tʃit'ta]

¿A cuánto estamos del centro de la ciudad?

Conosce un hotel economico?

[ko'noʃʃe un o'tɛl eko'nɔ:miko]

¿Conoce un hotel barato?

Per favore, mi porti a questo indirizzo.

[per fa'vo:re mi 'porti a 'kuesto indi'rittso]

Lléveme a esta dirección, por favor.



il taxi

[il 'taksi]

el taxi